

**nail kicker**<sup>®</sup>  
denailers by RECONNX, INC.

**TRAE**  
HAND TOOLS

 **TORNILLOS  
VICTORIA**<sup>®</sup>  
PRODUCTORA ARBR S.A. de C.V.



**V20** U.S. Patent 8,146,891 B2

(V20-40, V20-50, V20-60 & V20-80)

**PISTOLA EXPULSA CLAVOS**

## **INSTRUCCIONES DE OPERACION Y SEGURIDAD**

Antes de usar esta herramienta, lea cuidadosamente y asegúrese de entender todas las instrucciones en este manual. Negligencia en seguir todas las instrucciones puede causar daño personal serio. Además, lea y siga las recomendaciones pertinentes de OSHA ([www.OSHA/gov](http://www.OSHA/gov)) y WCB ([www.worksafefbc.com](http://www.worksafefbc.com)) sobre seguridad en el lugar de trabajo.

# Contenido

Vista del desclavador V20 Impulsor/Nariz	pag 3
Tablas de selección	pag 4-5
Advertencias de seguridad	pag 6-9
Instalación del área de trabajo	pag 10-11
Ajuste del retractor de la nariz	pag 12
Sacando las cabezas de clavos	pag 13
Pisos de madera	pag 14
Madera y empanelado	pag 15
Cambio de los impulsores y narices	pag 16-20
Garantía, Repuestos y Contactos	page 21-24

# Vista de la pistola expulsa clavos



Impulsor intercambiable (dentro del cilindro) (en tres tamaños) (Instale quitando la tapa) Pag. 16-20.

## En la caja de herramientas

- Aceite para herramienta neumática
- punta del impulsor de 4 mm para el taladro
- llave Allen de 4 mm
- Manual de instrucciones
- Lugares para 3 conjuntos Impulsor/ nariz adicionales

Marco de la tapa con 4 tornillos. Retírelos para cambiar el disparador. Pag. 17

Cilindro (dentro del cuerpo de la herramienta, no lo quite)

Entrada de aire. Agregue aceite aquí. (vea pag. 8) (adaptador macho tipo NPT de 1/4" incluido)

Mango/asa

Cuerpo de la herramienta

Tornillo de pulgar. Se usa para limitar retracción: 0", 3/8" (9 mm) y 3/4" (20 mm) máximo para "(16mm) para DN50 y DN80 Pag. 12

Tapa contra el polvo

Agujero de perno para colocar gancho de correa o colgador (no incluido)

Bloque del anclaje (no lo remueva) (no afloje los tornillos)

Frente del anclaje con resorte interno. Se enrosca en el bloque del anclaje.

Nariz coincide con (retractable pero con resorte para dar protección constante) (Instálela desatornillando el frente del anclaje) Pag. 16-17.

Gatillo

**TABLA A**  
**EMPUJADOR /NARIZ (DN) JUEGOS DISPONIBLES PARA LA V20**

	DN40	DN50*	DN60	DN80
TAMAÑO ACTUAL DEL EMPUJADOR				
DIÁMETRO DEL EMPUJADOR	3.94 mm (.155 or 5/32")	5.0 mm (.197 or 13/64")	6.0 mm (.236 or 15/64")	7.92 mm (.312 or 5/16")
TAMAÑO ACTUAL DE LA NARIZ				
DIÁMETRO DE LA NARIZ	4.27 mm (.168" or 11/64")	5.49 mm (.216" or 7/32")	6.48 mm (.255 or 1/4")	8.38 mm (.330 or 21/64")
MODELOS DE LA HERRAMIENTA	V20-40	V20-50	V20-60	V20-80

\*DN50 PUEDEN TENER DISPONIBILIDAD LIMITADA

**TABLE B1**  
**EMPUJADOR/ NARIZ (DN) RECOMENDACIONES PARA EL EMPUJADOR NAIL HEADS THROUGH MATERIAL UP TO 3/4m (19) THICK**

TAREAS ESPECÍFICAS	RECOMENDACIONES	
	DN	RETRACCIÓN DE NARIZ
<b>TARIMAS</b> Remover los tablones individualmente Reparar soportes Reconfigurar soportes Desmantelar tarimas demasiado grandes	DN60 or DN50*	COMPLETO
<b>DEMOLICIONES</b> Remove sheathing & siding Remover los filos de las rejillas <b>Drive nail heads through light-gage metal roofing</b> <b>Save historic tin ceiling panels unbent for reuse</b>	DN60 or DN50* " " * DN60 or DN50	COMPLETO MEDIO
<b>ESTRUCTURAS</b> Set under-driven nails flush with out hammer Marks Set nails to a fixed distance below the surface	DN40 or DN60 DN40	NINGUNO SEGÚN SEA NESESARIO

\* DN50 may have limited availability.

\*\* SEE SHEET 12 for information on how to adjust nose retraction. More retraction = deeper penetration of driver into the wood.

FULL = 3/4" retraction; MID = 3/8" retraction; None = 0".

**TABLE B.2**

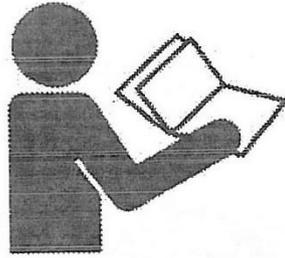
**DRIVER / NOSE (DN) SETS RECOMMENDED FOR COMPLETE EJECTION OF NAILS BY HITTING NAILS POINTS**

TAREAS ESPECIFICAS	Recomendaciones	
	DN	Nariz retracción
3/4 " ( 19mm) FLOORING Eject nails and flooring cleats from tongue Eject stable from tongue Eject face nails (heads recessed minimally)	DN40	NINGUNO
	DN40 or DN80	NINGUNO MEDIO
	DN40	NINGUNO
	DN40	MEDIO
<b>DECONSTRUCCION SALVAGE</b> Denail removed casing (minimally recessed) Denail removed sheathing Denail dimensión lumber 1 1/2 (38mm) thick: -nails size 16 d or smaller or shorter than 3.5" (89mm) -nails/ spikes up to 5/16" (7.9 mm) dia. or 4" - 6" (102mm-152mm) long	DN40	COMPLETO COMPLETO
	DN40	COMPLETO
	DN40	COMPLETO
	DN60	COMPLETO
	DN80	COMPLETO
<b>ESTRUCTURA</b> Denail temporary Wall bracing  Prefabricados y fabricados en lugar de forma de concreto Denail forming lumber and blockout material Denail forming panels 3 times faster than by hand	DN40	COMPLETO
	DN40	COMPLETO NINGUNO Ó MEDIO
	DN40	

\*\*Más retracción= penetración más profunda en la madera  
Completo= 3/4 retracción, medio = 3/8 retracción; ninguno = 0"

## Avisos de Seguridad

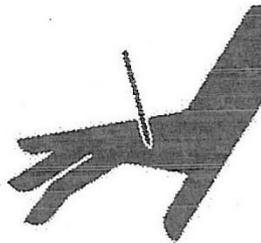
Lea y aprenda la etiqueta y el manual de la herramienta. Una falla en seguir las advertencias puede resultar en MUERTE o HERIDA SERIA.



Los operarios y otras personas en el área de trabajo DEBEN usar anteojos protectores con visera.



Mantenga los dedos lejos del disparador cuando no use la herramienta, para evitar disparos accidentales.



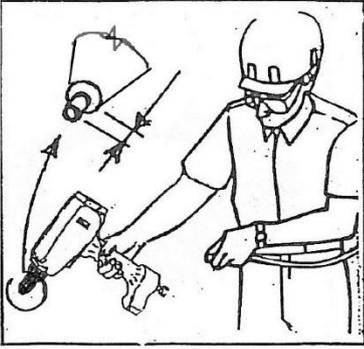
Siempre lleve otro equipo de protección personal con protector de oídos y casco



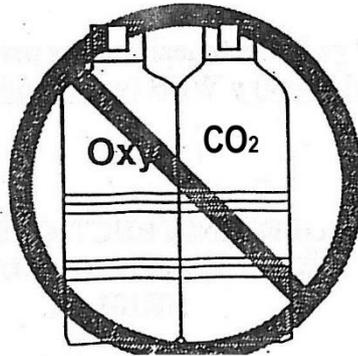
Expulse los clavos en un espacio restringido que tenga aserrín u otro material absorbente.



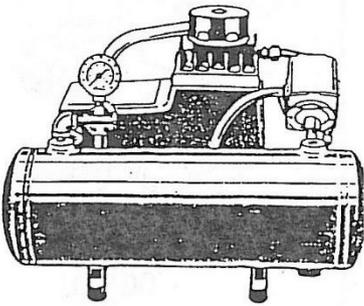
## Avisos de Seguridad



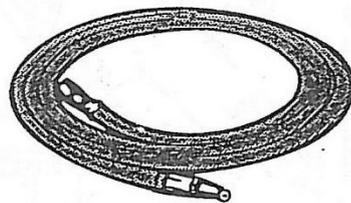
NUNCA apunte la herramienta a Ud. mismo o a otros. Mantenga las manos y el cuerpo lejos de la punta de la herramienta.



NUNCA use oxígeno, anhídrido carbónico o cualquier otro gas embotellado como fuente de fuerza para esta herramienta; la herramienta explotará y causará lesiones graves.



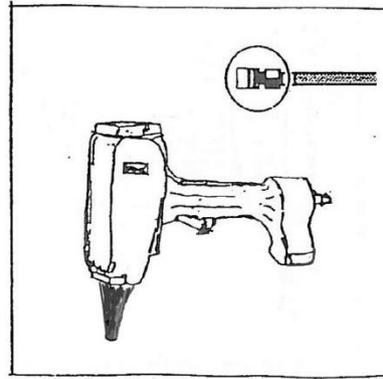
Los compresores de aire que se usen para suministrar aire comprimido a esta herramienta deben cumplir con el requisito ANSI B 19.3-1981 (EE.UU.) «Safety Standards For Compressors For Process Industries» Standards de seguridad para compresores de la industria manufacturera.



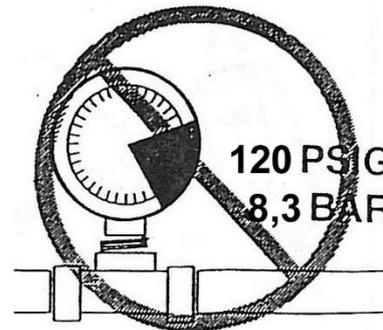
La manguera de aire debe tener una capacidad mínima de presión de trabajo de 250 psig (10.3 bar) o 150% de la presión máxima producida en el sistema, cualquiera sea mayor.

## Avisos de Seguridad

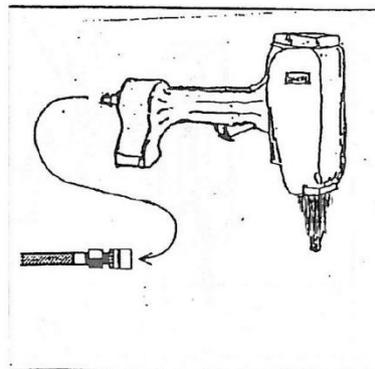
SIEMPRE desconecte el aire al despejar una obstrucción, al limpiar la herramienta, cuando no está en uso, al hacer ajustes o al moverla a otra área de trabajo puesto que la herramienta puede activarse accidentalmente.



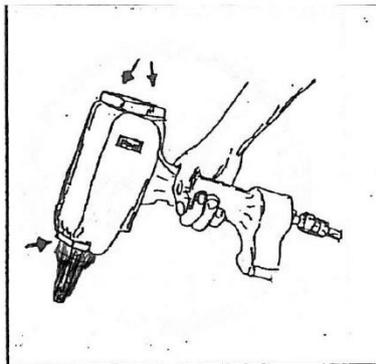
No exceda 120 psig.



La herramienta y la manguera de suministro de aire deben tener un acople para la manguera que permita que toda la presión sea removida de la herramienta cuando se desconecta el acople.



Asegúrese de que todos los tornillos y tapas estén bien ajustados en todo momento. Realice inspecciones diarias y no use NUNCA ta herramienta en caso que haya partes que faltan o están dañadas.

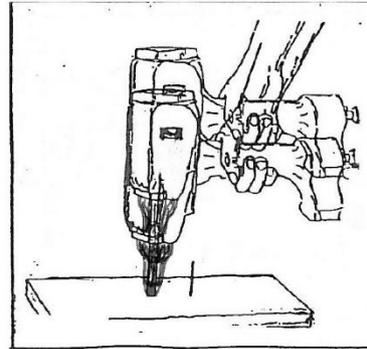


## Avisos de Seguridad

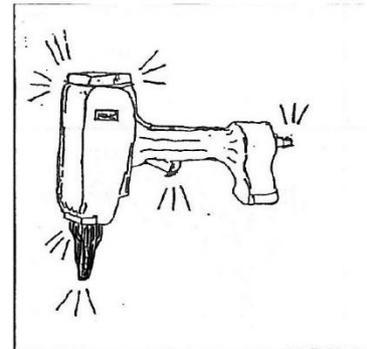
Use únicamente repuestos recomendados o vendidos por RECONNEX, No modifique la herramienta sin autorización de RECONNEX.



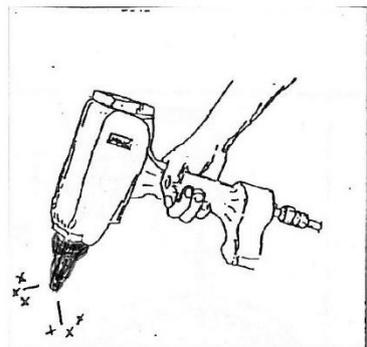
Tenga cuidado del retroceso. Sujete la herramienta firmemente. NO saque un clavo en una obstrucción, NI saque un clavo torcido. Si el clavo es largo, levantar la herramienta ligeramente para evitar el retroceso y vuelva a disparar al clavo si es necesario.



Nunca use una herramienta que tenga escapes de aire o que necesite reparación.

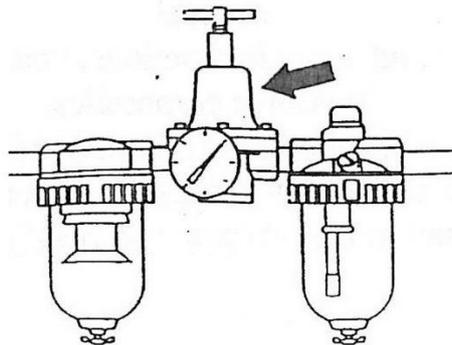


Anticipe una chispa ocasional cuando la punta de la herramienta choque con un clavo. No opera la herramienta cerca a materiales inflamables.

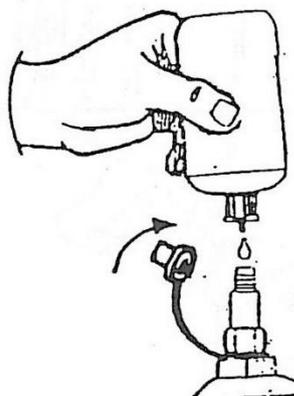


## Instalación del área de trabajo

Use solamente aire comprimido limpio, seco y regulado a la presión recomendada.



Eche aceite para aparatos neumáticos (2 o 4 gotas) en la entrada de aire. 4 veces al día o cuando sea necesario, según la frecuencia con que se use la herramienta. Use la tapa de la toma de aire cada vez que se desconecta la herramienta de la manguera.



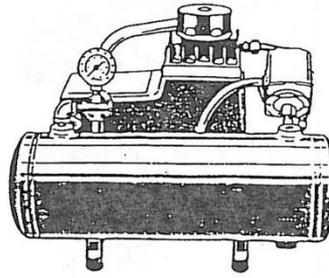
Limpie la herramienta diariamente y revísela para determinar el desgaste. Use productos de limpieza inflamables solo cuando sea necesario. **NO LA REMOJE.** **Precaución:** estos productos pueden dañar los anillos "o" y otras partes de la herramienta.



## Instalación del área de trabajo

Asegúrese de que la presión del tanque del compresor está al máximo para obtener el mejor resultado. Para mantener la presión constante se recomienda un tanque de 12 galones de volumen para abastecer 1 saca clavos o de 20 galones para abastecer más de 1 saca clavos.

Use un compresor con la adecuada velocidad de recarga. (3 CFM por herramienta a 90 psig.)



Use un soporte rígido

Use un forro suave para absorber el impacto de los clavos.

No use el saca clavos con soportes muy espaciados.

No use soportes de plástico blando.



## Ajuste de la retracción de la nariz

Use el tornillo de pulgar para ajustar la extensión de la punta.



**FULL RETRACTION - 3/4"**

Posición preestablecido: El tornillo de pulgar en total retroceso para lograr retracción total.



**MID RETRACTION - 3/8"**

Tornillo de pulgar retrocedido parcialmente. La retracción es limitada a aproximadamente 3/8".



**NO RETRACTION**

Ajuste el tornillo para que no haya retracción. Esto previene que el impulsor se retracte. Es útil cuando se debe proteger la superficie de una tabla y con clavos salidos.

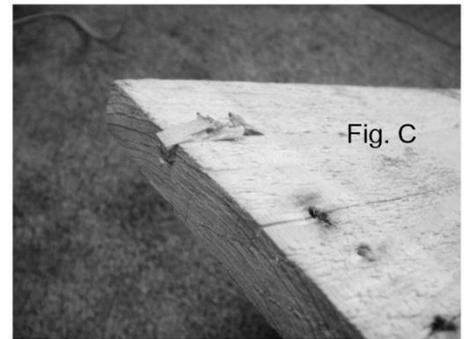


**Nota: Nunca use las manos o los dedos para probar la retracción.**

## Sacando las cabezas de los clavos a través de las tablas de palé o un entablado de ¾" (9mm)

Para ser efectivo, el impulsor debe sacar el clavo completamente a través de la tabla (Fig. A). El impulsor debe extenderse .75" (19mm) más allá de la punta totalmente retractada. La tabla no debe tener grosor mayor de .75" (19mm) para evitar rasgaduras. Un golpe no sacará el clavo completamente sin retroceso. Mantenga la herramienta en el sitio y dispare de nuevo hasta que no se sienta el retroceso, para evitar que la fibra se rasgue (Fig. C). Si la cabeza de un clavo no se saca a través del grosor de la tabla, será necesario golpear el borde de la tabla (Fig. B) antes de tratar de levantarla, para evitar más desgaste.

Mantener la debida presión de aire y ajustar la retracción de la punta a 3/8" reducirá las ocurrencias de los impulsores atascados. Uso de la DN 60 reducirá rotura del impulsor. **Si el impulsor se pega en la madera, no mueva la herramienta de un lado a otro.** Ponga la barra de palanca donde la nariz de la herramienta está y con fuerza empuje la barra de palanca para levantar con la herramienta de la madera personalizada suministrado. .



# Madera y Empanelado

## Madera

Use el impulsor más pequeño que le haga al clavo. Ajuste la nariz para retracción total o parcial (pag.12) . Ponga la nariz sobre el clavo y enderécelo antes de disparar la herramienta. Si el clavo se resiste, dispare dos veces. Para el primer disparo, inserte aproximadamente 1/2" (13mm) del clavo en la nariz, jalando hacia la superficie.

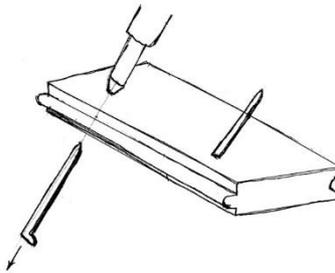


## Empanelado

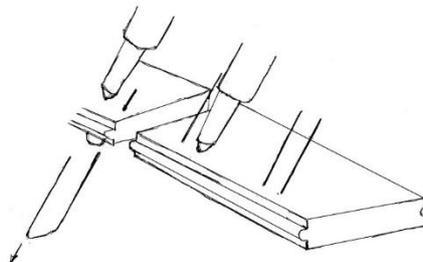
Ajuste la nariz para que no se retracte o se retracte poco. Si el empanelado está apoyado sobre su borde durante la operación, expulse los clavos sobre un material que absorba impacto, y lejos de otras personas.

## Pisos de Madera

Para tachuelas y clavos, use un impulsor DN40. Usando el tornillo de pulgar, ajuste la punta para que no se retracte.



Para grampas, use un impulsor DN40 o DN80. Ajuste la punta para que no se retracte. Uno de los dos métodos puede funcionar mejor que el otro, pero cada uno requiere práctica y experimentación.



1) DN40: Saque cada pata de la grampa individualmente. La primera no saldrá de la tabla. Al sacar la segunda pata, la primera pata saldrá también. (Si se dispara a una pata más de dos veces se dañará su extremo y será necesario sacar la grampa a mano.)

2) DN80: Junte las dos patas de la grampa y deslícelas en la punta. Retire la mano y jale la grampa hacia la superficie. mejor.

## Cambio de los impulsores y narices

Esta operación será rápida (3-5 minutos) una vez que Ud. la haya hecho dos o tres veces. A menos que Ud. encuentre una variedad extrema de condiciones al sacar clavos, un impulsor será adecuado para efectuar todo un trabajo determinado.

Su caja de herramientas puede ser un lugar seguro para guardar hasta tres impulsores adicionales, que se venden por separado.

Figure 1 - Primero, desconecte la herramienta de la toma de aire antes de desarmarla.

Figures 2 - 5 - Desentornille el frente del anclaje y retire el resorte. Ponga las dos piezas de lado.



Figure 1

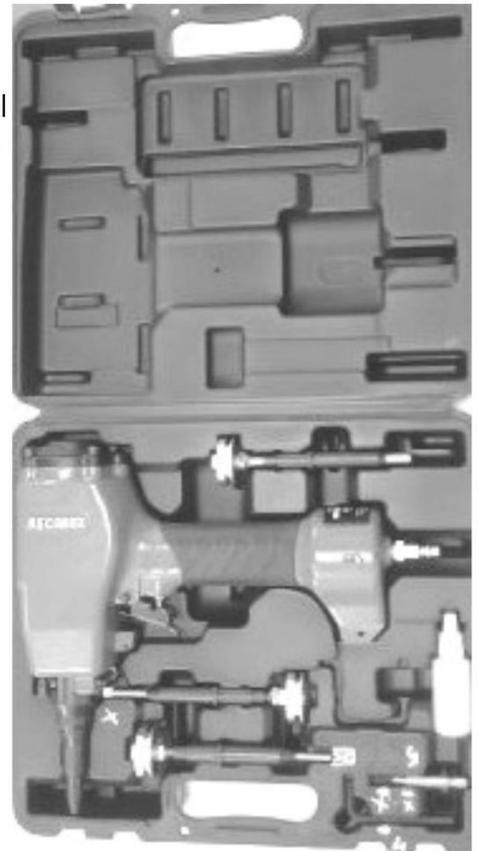


Figure 2



Figure 3

## Cambio de los impulsores y narices



Figure 4



Figure 5

Figures 6 & 7 - Usando la llave Allen, retire los tornillos de la tapa del armazón. Tenga cuidado con el resorte debajo.



Figure 6



Figure 7

Figures 8 & 9 - Para sacar la tapa más rápidamente, use un taladro y la punta de taladro incluida (en la caja de herramientas). Tenga cuidado con el resorte debajo.



Figure 8



Figure 9

## Cambio de los impulsores y narices

Figures 10 & 11 - Retire el resorte y póngalo de lado.



Figure 10

Figure 11

Figures 12 & 13 - Agarre la válvula principal entre el pulgar y el índice y sáquela. **NO USE UNA HERRAMIENTA.**



Figure 12

Figure 13

Figures 14 & 15 - Usando otro impulsor, empuje el impulsor fuera del cilindro y deslícelo dentro de la punta. Ponga las dos piezas en la caja de herramientas.



Figure 14

Figure 15

Figures 16 & 17 - Limpie las superficies con una tela limpia y seca. Aplique el aceite liberalmente sobre las superficies. Coloque el impulsor elegido en el cilindro.

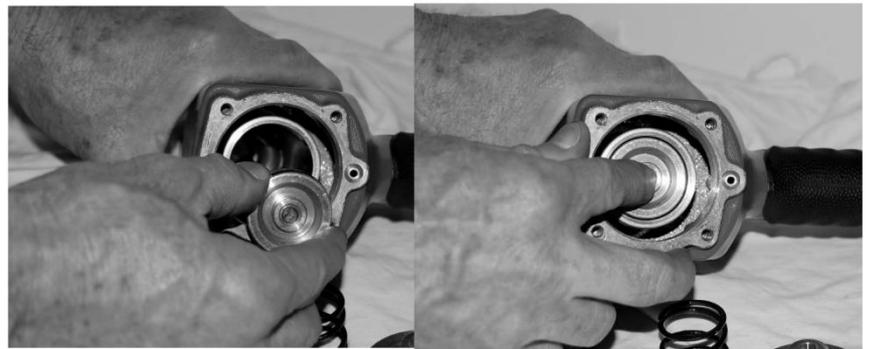


Figure 16

Figure 17

## Cambio de los impulsores y narices



Figure 18

Figure 19

Figures 18 & 19 - Empuje hacia abajo el impulsor y agregue 2-4 gotas de aceite.



Figure 20

Figure 21

Figures 20 & 21 - Cuidadosamente coloque la válvula sobre el cilindro y presiónelo en su lugar con los dos pulgares.



Figure 22

Figure 23

Figures 22 & 23 - Lubrique ligeramente la válvula y coloque el resorte.



Figure 24

Figure 25

Figures 24 & 25 - Ajuste la tapa en su sitio y presione fuertemente hacia abajo. Instale a mano dos tornillos en diagonal. No los ajuste fuertemente.

## Cambio de los impulsores y narices



Figure 26

Figure 26 - los dos tornillos restantes.



Figure 27

Figure 27 - Ajuste bien los tornillos alternadamente.



Figure 28

Figure 28 - Tighten, but do not over-tighten, the screws.

Figure 28 - Ajuste los tornillos, pero no demasiado.

Figure 28 - Ne serrez pas trop les vis.



Figure 29



Figure 30

Figures 29 & 30 - Lastly, connect tool to air and check for leaks.

Figures 29 & 30 - Finalmente, conecte la herramienta a la toma de aire y verifique si hay escape.

Figures 29 & 30 - Enfin, connectez l'outil à l'alimentation en air et vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite.